

**Ersatzteile-Liste
Parts List
Catalogo Ricambi**

Nr. **194**
No.

**Motor Type
Engine Type
Motore Tipo**

124 GS

124 MC

174 GS

Ausgabe
Edition
Edizione **1979**



BOMBARDIER-ROTAX GMBH

A-4623 Gunskirchen/Austria

Telefon, phone: 07246/271-0*

Telex: 25546 a

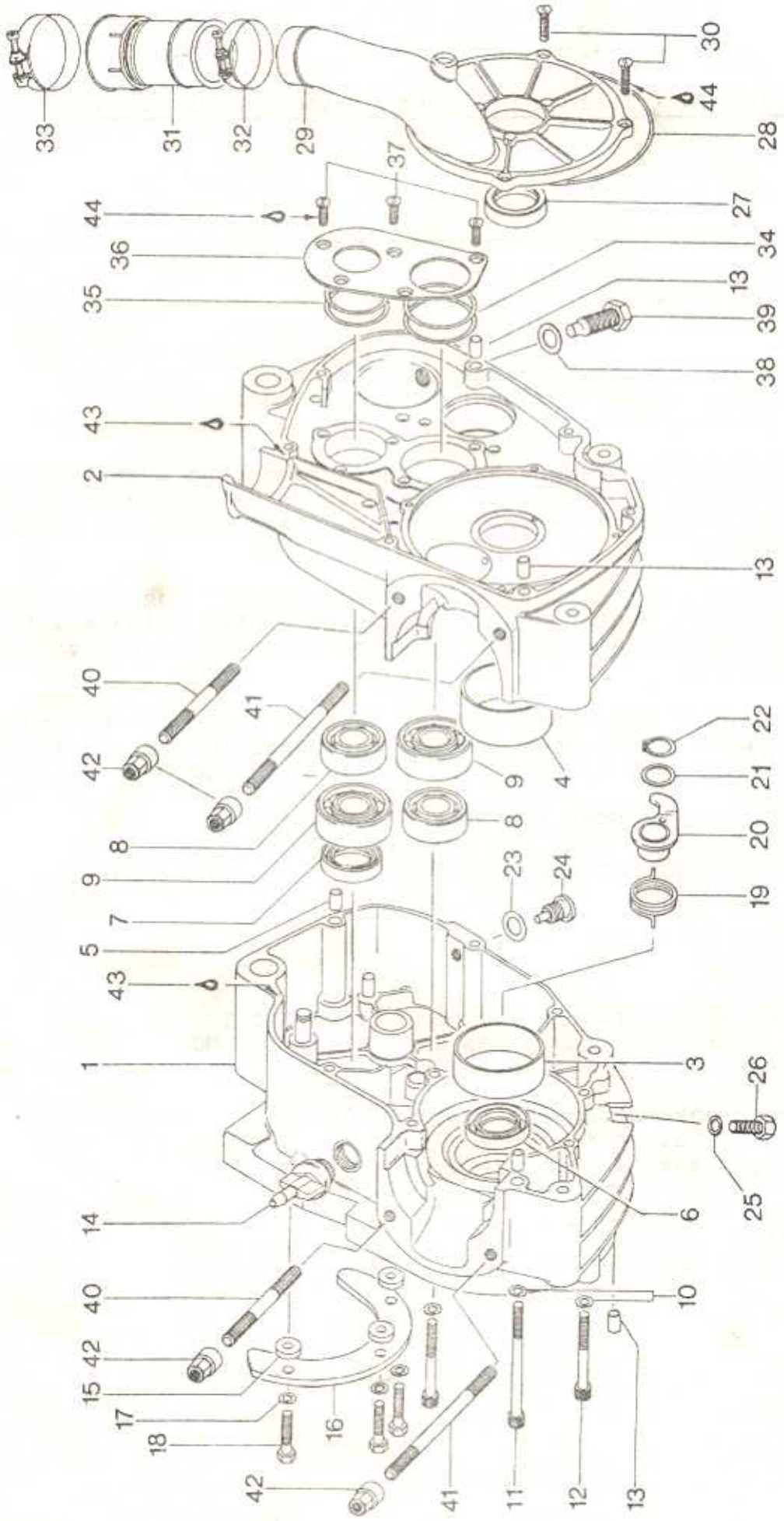
Telegramm, cables:

BOMBROTAX GUNSKIRCHEN

Inhaltsverzeichnis / Table of contents / Indice dei capitoli

Seite
Page
Pagina

- 3 Gehäuse, Drehschieberdeckel
Crankcase, Disk Valve Cover
Carter motore, coperchio valvola
- 9 Kurbelwelle, Kolben, Zylinder, Zylinderkopf
Crankshaft, Piston, Cylinder, Cylinder head
Albero motore, Pistone, Cilindro, Testa cilindro
- 15 Zünderdeckel, Kupplungsdeckel (Ausführung ohne Kugelausrücker)
Magneto Cover, Clutch Cover (Execution clutch release without balls)
Coperchio volano, Coperchio Frizione (Esecuzione con chiocciola
senza sfere)
- 19 Zünderdeckel, Kupplungsdeckel (Ausführung mit Kugelausrücker)
Magneto Cover, Clutch Cover (Execution clutch release with balls)
Coperchio volano, Coperchio Frizione (Esecuzione con chiocciola
su sfere)
- 23 6-Pol-Magnetzünd-Generator 12V 60W für Typen 124 GS und 174 GS
6-Pole-Magneto Generator 12V 60W for Types 124 GS and 174 GS
6-Poli-Volano 12V 60W per Tipi 124 GS e 174 GS
- 27 MOTOPLAT Magnetzünd für Type 124 MC
MOTOPLAT Ignition Unit for Type 124 MC
Volano MOTOPLAT per Tipo 124 MC
- 29 Getriebe
Transmission
Trasmissione
- 35 Kupplung, Kickstarter für Typen 124 GS und 124 MC
Clutch, Kick Start for Types 124 GS and 124 MC
Frizione, messa in moto per Tipi 124 GS e 124 MC
- 39 Kupplung, Kickstarter für Type 174 GS
Clutch, Kick Start for Type 174 GS
Frizione, messa in moto per Tipo 174 GS
- 43 Vergaser
Carburetor
Carburatore
- 47 Werkzeug
Tools
Attrezzi



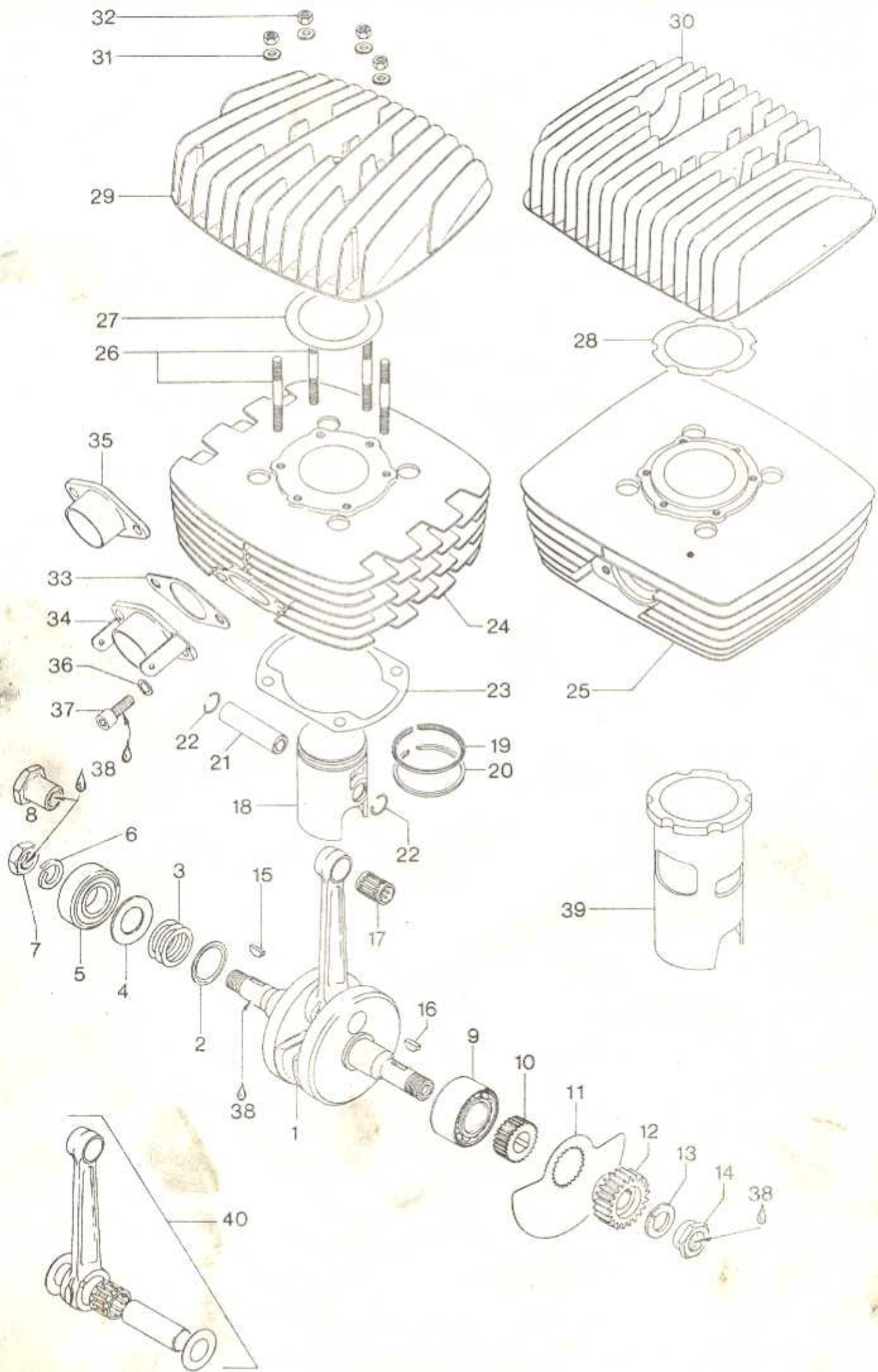
Gehäuse, Drehschieberdeckel
Crankcase, Disk Valve Cover
Carter motore, coperchio valvola

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 / 174 Stück/Qty. Qtá.	
1 - 5	292 112	Gehäuse kpl. / crankcase assy. / coppia carter motore	1	1
3	260 390	Gehäusering MS / ring, crankcase, magneto side / anello teflon cuscinetto destro	1	1
4	260 400	Gehäusering KS / ring, crankcase, clutch side / anello teflon cuscinetto sinistro	1	1
5	949 900	Paßhülse 8,4x10 / dowel, locating / spina carter	2	2
6	230 395	WD-Ring AS 25x40x7 / seal, magneto side / corteco banco	1	1
7	230 421	WD-Ring AS 28x38x7 / seal, transmission main shaft / corteco pignone . . .	1	1
8	932 030	RK-Lager 6203 / ball bearing / cuscinetto secondario lato sinistro	2	2
9	932 432	RK-Lager 6204 / ball bearing / cuscinetto secondario lato destro	2	2
10	945 751	Federring A6 / lock washer / rondella brugola carter	10	10
11	241 870	Zyl. Schraube M6x70 / screw, allen head / brugola fissaggio carter .	5	5
12	241 820	Zyl. Schraube M6x45 / screw, allen head / brugola fissaggio carter sinistra	5	5
13	949 900	Paßhülse 8,4x10 / dowel, locating / spina carter	5	5
14	241 920	Entlüfterschraube M18x1,5 / oil filler cap / tappo immissione olio	1	1
15	247 240	Distanzring für Kettenführung / spacer, chain guard / distanziale per guida di catena	3	3
16	297 330	Kettenführung f. Kettenrad 13 Z. / chain guard for sprocket 13 t. / guida di catena per pignone Z 13 .	1	1
16	297 521	Kettenführung f. Kettenrad 14 Z. / chain guard for sprocket 14 t. / guida di catena per pignone Z 14 .	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 / 174 Stück/Qty. Qtá.	
16	297 332	Kettenführung f. Kettenrad 15 Z. / chain guard for sprocket 15 t. / guida di catena per pignone Z 15 .	1	1
17	945 751	Federring A6 / lock washer 6 / ranella	3	3
18	241 185	Sechskantschraube M6x16 / hex. screw M6x16 / vite a testa esagona . . .	3	3
19	239 755	Indexfeder / spring, index / molla	1	1
20	248 835	Indexhebel kpl. / lever assy., index / leva	1	1
21	227 800	Anlaufscheibe / washer / spessore	1	1
22	945 840	Sicherungsring / snapring, index / seger	1	1
23	650 040	Dichtungsscheibe 12,2/20/1 / gasket ring / rondella tappo scarico olio	1	1
24	241 781	Magnetschraube M12x1,5 / plug, magnetic drain / tappo scarico olio	1	1
25	950 141	Dichtring C8x13 / gasket ring / rondella tappo spurgo volano . . .	1	1
26	940 580	SK-Schraube M8x16 / screw, hex. head, crankcase drain / tappo spurgo volano	1	1
27	230 425	WD-Ring AS 28x38x7 / seal, clutch side / corteco valvola	1	1
28	230 310	O-Ring 114-2 / O-ring, disk valve cover / anello coperchio valvola .	1	1
29	212 036	Drehschieberdeckel / disk valve cover assy. / coperchio valvola .	1	1
30	940 510	Senkschraube M5x16 / screw, counter- sunk slot head / vite coperchio valvola	4	4
31	267 741	Vergaserrohr kpl. / adapter, carburetor / manicotto gomma carburettore	1	1
32	251 845	Schlauchschelle 42 kpl. / hose clamp, carburetor adapter / fascetta manicotto carburettore	1	1
33	251 820	Schlauchschelle 47 kpl. / hose clamp, carburetor / fascetta manicotto carburettore	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 / 174 Stück/Qty. Qtà.	
34	227 610	Ausgleichscheibe 40/46,5/0,5/ shim 0,5 mm transmission clutch shaft bearing / spessore albero primario mm. 0,5	nach Bedarf as requ. a richiesta	
	227 611	Ausgleichscheibe 40/46,5/0,3 / shim 0,3 mm transmission clutch shaft bearing / spessore albero primario mm. 0,3	nach Bedarf as requ. a richiesta	
	227 612	Ausgleichscheibe 40/46,5/0,1 / shim 0,1 mm transmission clutch shaft bearing / spessore albero primario mm. 0,1	nach Bedarf as requ. a richiesta	
35	227 520	Ausgleichscheibe 34/39,5/0,5 / shim 0,5 mm transmission main shaft bearing / spessore albero secondario mm. 0,5	nach Bedarf as requ. a richiesta	
	227 521	Ausgleichscheibe 34/39,5/0,3 / shim 0,3 mm transmission main shaft bearing / spessore albero secondario mm. 0,3	nach Bedarf as requ. a richiesta	
	227 522	Ausgleichscheibe 34/39,5/0,1 / shim 0,1 mm transmission main shaft bearing / spessore albero secondario mm. 0,1	nach Bedarf as requ. a richiesta	
36	227 550	Halteblech / retaining plate, transmission bearings / piastra fissaggio cuscinetti	1	1
37	940 315	Senkschraube M5x12 / screw, counter- sunk slot head / vite fissaggio piastra cuscinetti	5	5
38	650 040	Dichtungsscheibe 12,2/20/1 / gasket ring / rondella fermo m. in m.	1	1
39	241 775	Ausrückschraube M12 / screw, kick starter stop / fermo m. in m.	1	1
40	240 210	Stiftschraube M8x68 / stud, cylinder base / colonnetta cilindro	2	4
41	240 215	Stiftschraube M8x96/ stud, cylinder base / colonnetta cilindro	2	-
42	242 585	Bundmutter M8 / nut, cylinder base / dado fissaggio cilindro	4	4
43	899 682	Flanschdichtung Spezial 50 ccm, LOCTITE weiß / LOCTITE sealing material, white 50 c.c. / flacone loctite bianca 50 ccm.	nach Bedarf as requ. a richiesta	

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 / 174 Stück/Qty. Qtá.
44	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing, LOCTITE blue 6 c.c. / flacone loctite blu 6 ccm	nach Bedarf as requ. a richiesta



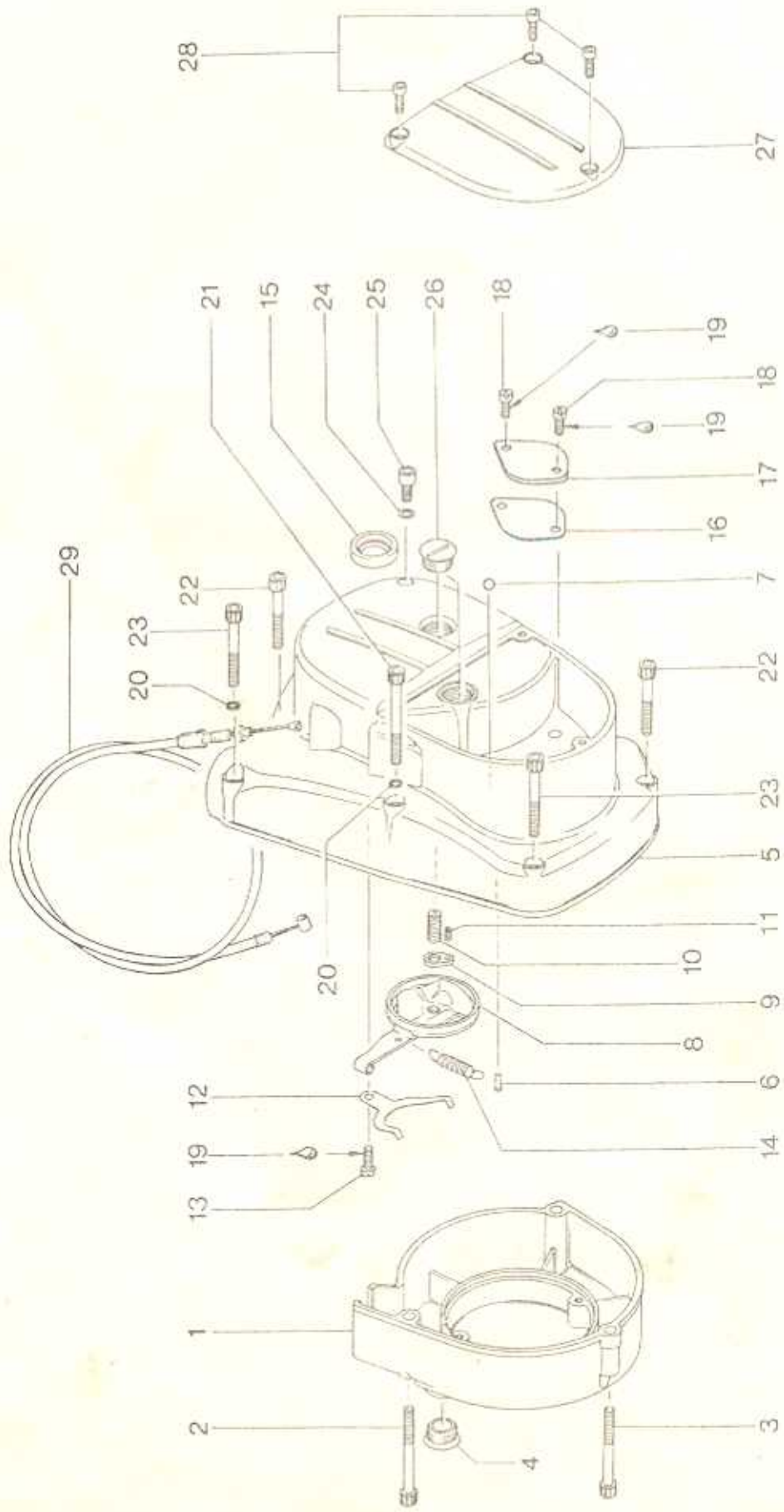
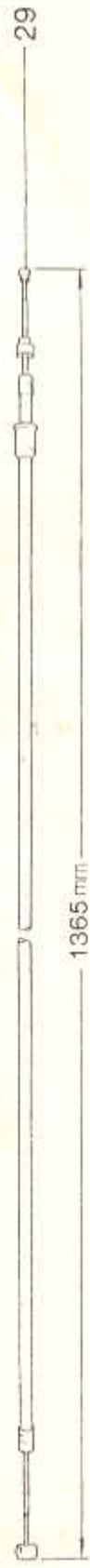
Kurbelwelle, Kolben, Zylinder, Zylinderkopf
Crankshaft, Piston, Cylinder, Cylinder head
Albero motore, Pistone, Cilindro, Testa cilindro

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS	124 MC	174 GS
			Stück/Qty.	Stück/Qty.	Stück/Qty.
			Qtá.		
1	292 162	Kurbelwelle kpl. / crankshaft assy. / albero motore	1	-	-
1	292 100	Kurbelwelle kpl. / crankshaft assy. / albero motore	-	1	-
1	292 167	Kurbelwelle kpl. / crankshaft assy. / albero motore	-	-	1
2	827 550	Facettenscheibe 26/32/2 / distance ring, magneto side / distanziale albero motore . . .	1	1	1
3	944 470	Ausgleichscheibe 0,2 mm / shim, crankshaft magneto / spessore albero motore mm. 0,2	nach Bedarf as requ. a richiesta		
	944 471	Ausgleichscheibe 0,3 mm / shim, crankshaft magneto / spessore albero motore mm. 0,3	nach Bedarf as requ. a richiesta		
	944 472	Ausgleichscheibe 0,5 mm / shim, crankshaft magneto side / spessore albero motore mm. 0,5	nach Bedarf as requ. a richiesta		
	944 474	Ausgleichscheibe 0,1 mm / shim, crankshaft magneto / spessore albero motore mm. 0,1	nach Bedarf as requ. a richiesta		
4	927 801	Scheibe 25,5/41/0,8 / shim / spessore	1	1	1
5	232 761	RK-Lager 6205 / ball bearing, crankshaft, magneto side / cuscinetto banco destro	1	1	1
6	945 756	Federring 16 / lock washer 16 / rondella grower 16	1	-	1
7	242 570	SK-Mutter M16x1,5 / hex. nut, crankshaft magneto side / dado fissaggio volano	1	-	1
8	242 630	Halsmutter M16x1,5 / nut, crank- shaft, magneto side / dado . .	-	1	-
9	232 750	Schrägkugellager 3205 / ball bearing 3205, double row, crankshaft, clutch side / cuscinetto banco sinistro . . .	1	1	1
10	247 290	Drehschieberhülse / spacer, disk valve / mozzo valvola	1	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS	124 MC	174 GS
			Stück/Qty.	Qtà.	
11	224 100	Drehschieber / disk valve / valvola rotante	1	-	1
11	224 105	Drehschieber / disk valve / valvola rotante	-	1	-
12	291 594	Primärtrieb kpl. (nur Antriebsrad und Kupplungskorb gemeinsam aus- tauschen)/drive gear with clutch drum assy. (replace only drive gear with clutch drum assy.) / ingranaggio albero motore . . .	1	1	1
13	945 757	Federring 18 / lock washer 18 / rondella grower 18	1	1	1
14	242 615	Bundmutter M18x1,5 / nut, crank- shaft clutch side / dado fissaggio ingranaggio albero motore	1	1	1
15	246 011	Scheibenfeder 3x5/ key, Woodruff, crankshaft, magneto side / chiavella destra albero motore	1	1	1
16	246 570	Scheibenfeder 4x5 / key, Woodruff, crankshaft, clutch side / chiavella sinistra albero motore	1	1	1
17	932 904	Kolbenbolzenkäfig / needle bearing, piston pin / gabbia a rulli spinotto	1	1	1
18,19,20	291 867	Kolben kpl. 54,0 Ø m. Ringen, Standard /piston assy. w. rings 54,0 Ø, std. /pistone Ø 54 . .	1	1	-
18,19	291 735	Kolben kpl. 62,0 Ø m. Ring, Standard /piston assy. w. ring 62,0 Ø, std. /pistone Ø 62 . .	-	-	1
	291 736	Kolben kpl. 62,25 Ø m. Ring, 1. Schliff / piston assy. w. ring 62,25 Ø, 1st oversize / pistone Ø 62,25	-	-	1
	291 737	Kolben kpl. 62,5 Ø m. Ring, 2. Schliff / piston assy. w. ring 62,5 Ø, 2nd oversize / pistone Ø 62,5	-	-	1
	291 738	Kolben kpl. 62,75 Ø m. Ring, 3. Schliff / piston assy. w. ring 62,75 Ø, 3rd oversize / pistone Ø 62,75	-	-	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS	124 MC	174 GS
			Stück/Qty.	Qtá.	
19	215 280	ETL-Ring 54,0 Ø / SEMI-trapez ring 54,0 Ø / segmento L Ø 54	1	1	-
19	215 125	LT-Ring 62,0 Ø, Standard / L-trapez ring 62,0Ø, std. / segmento L Ø 62	-	-	1
	215 126	LT-Ring 62,25 Ø, 1. Schliff / L-trapez ring 62,25 Ø, 1st oversize / segmento L Ø 62,25	-	-	1
	215 127	LT-Ring 62,5 Ø, 2. Schliff / L-trapez ring 62,5 Ø, 2nd oversize / segmento L Ø 62,5	-	-	1
	215 128	LT-Ring 62,75 Ø, 3. Schliff / L-trapez ring 62,75 Ø, 3rd oversize / segmento L Ø 62,75	-	-	1
20	215 290	Rechteckring 54,0 Ø / rectangular ring 54,0 Ø / segmento R Ø 54	1	1	-
21	216 100	Kolbenbolzen / piston pin / spinotto 125	1	1	-
21	916 135	Kolbenbolzen / piston pin / spinotto 175	-	-	1
22	945 735	Nullhakenring / circlip, piston pin / seger spinotto	2	2	2
23	230 552	Dichtung f. Zylinderflansch / gasket, cyl. base / guarnizione cilindro	1	1	1
24	213 016	Zylinder / cyl. / cilindro .	1	1	-
25	213 828	Zylinder mit Büchse / cylinder w. sleeve assy. / cilindro .	-	-	1
26	241 890	Stiftschraube M7x33,5 / stud, cylinder head / colonnetta fissaggio testa	6	6	6
27	230 740	Verdichtungsbeilage / shim, cylinder head / guarnizione testa	2	-	-
27	230 740	Verdichtungsbeilage / shim, cylinder head / guarnizione testa	nach Bedarf as requ. a richiesta	-	-
28	230 365	Verdichtungsbeilage / shim, cylinder head / guarnizione testa	-	-	n. Bedarf as requ. a richie.

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS	124 MC	174 GS
			Stück/Qty. Qtá.		
29	213 020	Zylinderkopf / cylinder head / testa	1	1	-
30	213 623	Zylinderkopf / cylinder head / testa	-	-	1
31	227 570	Scheibe 7,4 / washer, cylinder head nut / ranella fissaggio testa	6	6	6
32	242 590	SK-Mutter M7 / hex. nut M7, cylinder head / dado fissaggio testa	6	6	6
33	230 660	Dichtung / gasket, exhaust socket / guarnizione flangia scarico	1	1	1
34	273 728	Auspuffstutzen kpl. mit Ein- hängelaschen / exhaust socket assy. with spring suspension straps / flangia scarico con coprigiunti	1	1	-
34	273 726	Auspuffstutzen kpl. mit Ein- hängelaschen / exhaust socket assy. with spring suspension straps / flangia scarico con coprigiunti	-	-	1
35	273 721	Auspuffstutzen kpl. ohne Ein- hängelaschen / exhaust socket assy. without spring suspension straps / flangia scarico senza coprigiunti	1	1	1
36	945 752	Federring A8 / lock washer / ranella brugola fissaggio flangia	2	2	2
37	240 080	Zyl. Schraube M8 x 25 / cyl. screw, exhaust socket / brugola fissaggio flangia . .	2	2	2
38	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing, LOCTITE blue 6 c.c. / flacone loctite blu 6 cc	nach Bedarf as requ. a richiesta		
39	213 837	Zylinderbüchse / cylinder sleeve / camicia cilindro 175	-	-	1
40	292 104	Kurbelwellen-Reparatursatz / crankshaft repair set / gruppo biella completa	1	1	1



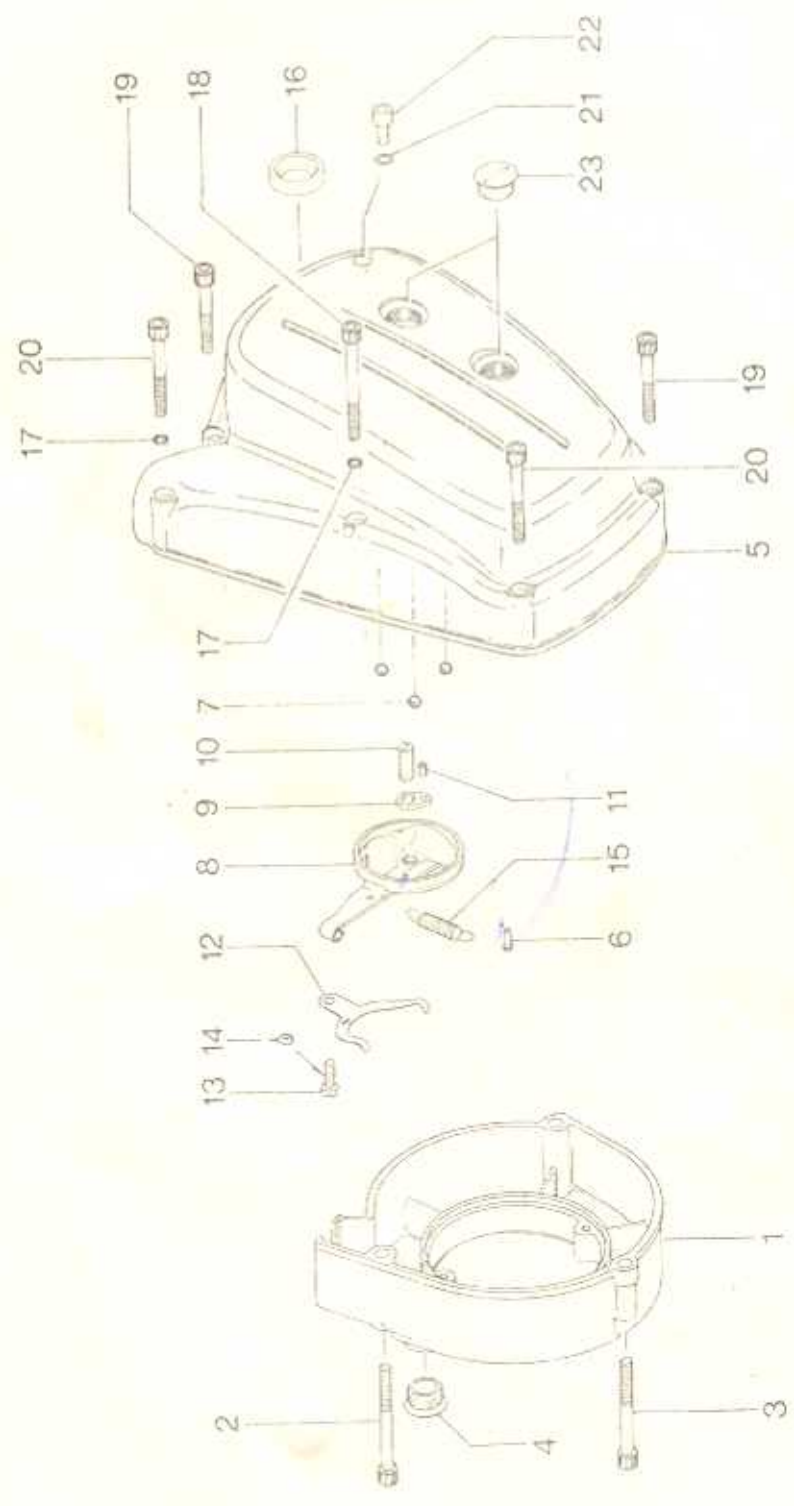
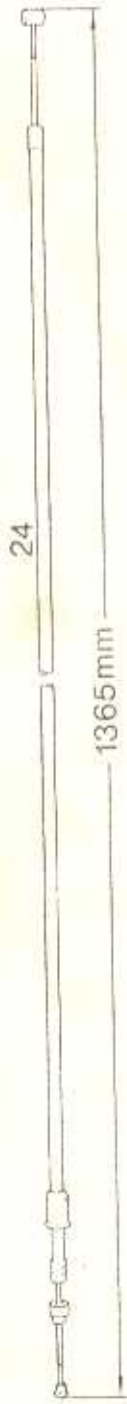
Zünderdeckel, Kupplungsdeckel
(Ausführung ohne Kugelausrücker)

Magneto Cover, Clutch Cover
(Execution clutch release without balls)

Coperchio volano, Coperchio Frizione
(Esecuzione con chiocciola senza sfere)

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 174 GS Stück/Qty./Qtá.	124 MC 174 GS Stück/Qty./Qtá.
1	212 151	Zünderdeckel / magneto cover / coperchio volano	1	-
1	212 156	Zünderdeckel / magneto cover / coperchio volano	-	1
2	241 761	Zyl. Schraube M6 x 50 / cyl. screw /brugola fissaggio coperchio M6x50	2	2
3	241 821	Zyl. Schraube M6 x 45 / cyl. screw /brugola fissaggio coperchio M6x45	1	1
4	241 800	Verschlußschraube M18 x 1,5 / plug adjustment/ tappo coperchio volano	1	1
5,6,7	212 258	Kupplungsdeckel kpl. / clutch cover assy. / carter frizione	1	1
6	949 030	Halbrundkerbnagel 3x8 / drive pin / spina	1	1
7	232 440	Kugel 7/32" /ball /sfera	1	1
8	259 790	Ausrückteller / cam assy., clutch release / chiocciola frizione . .	1	1
9	259 630	Fixierplatte / plate, clutch adj. locking / fermo vite registro frizione	1	1
10	241 791	Gewindestift M8x15 / screw, clutch adjustment /vite registro frizione	1	1
11	241 795	Gewindestift M4x6 / screw, clutch adjustment / grano fermo registro frizione	1	1
12	239 660	Blattfeder / spring, clutch cam retaining / innesto frizione . . .	1	1
13	240 560	Zyl. Schraube M5x12 / screw, slot head /vite fissaggio innesto chiocciola	1	1
14	239 630	Zugfeder / spring, clutch cam return / molla chiocciola frizione	1	1
15	230 355	WD-Ring / seal, kick start shaft / corteco messa in moto	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 124 MC 174 GS Stück/Qty./Qtá.	
16	230 680	Dichtung / gasket for cover / guarnizione coperchio	1	1
17	227 740	Verschlußdeckel / cover / coperchio	1	1
18	240 560	Zyl. Schraube M5 x12 / cyl. screw / vite fissaggio innesto chiocciola	2	2
19	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing, LOCTITE blue 6 c.c. / flacone loctite blu 6 cc	nach Bedarf as requ. a richiesta	
20	830 890	Dichtring / gasket, clutch cover / rondella brugola fissaggio carter frizione	2	2
21	241 761	Zyl. Schraube M6 x 50 / screw, allen head / brugola fissaggio carter frizione M6 x 50	1	1
22	241 811	Zyl. Schraube M6 x 35 / screw, allen head / brugola fissaggio carter frizione M6 x 35	5	5
23	241 816	Zyl. Schraube M6 x 40 / screw, allen head / brugola fissaggio carter frizione M6 x 40	3	3
24	830 890	Dichtring / gasket, oil level plug / rondella brugola livello olio .	1	1
25	840 370	Zyl. Schraube M6x11,5 / plug, oil level / brugola livello olio	1	1
26	241 800	Verschlußschraube M18x1,5 / plug, adjustment / tappo plastica carter frizione	2	2
27	212 066	Verschlußdeckel KS / cover, clutch side / coperchio	1	1
28	241 841	Zyl. Schraube M5 x 12 / screw, allen head / brugola fissaggio coperchio pompa	3	3
29	297 445	Kupplungsseilzug kpl. / clutch cable / trasmissione frizione .	1	1



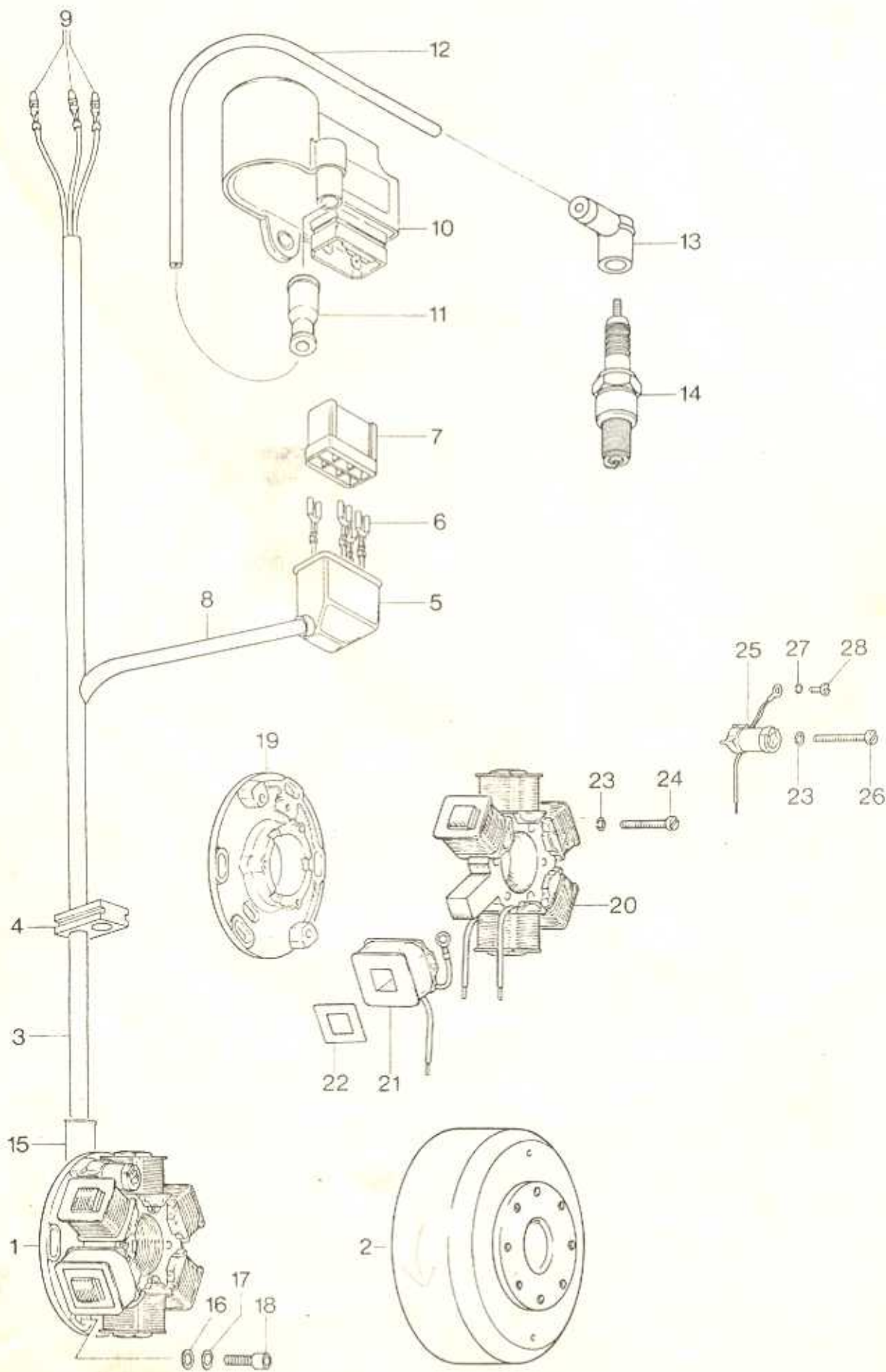
Zünderdeckel, Kupplungsdeckel
(Ausführung mit Kugelausrücker)

Magneto Cover, Clutch Cover
(Execution clutch release with balls)

Coperchio volano, Coperchio frizione
(Esecuzione con chiocciola su sfere)

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 174 GS Stück/Qty./Qtá.	124 MC
1	212 151	Zünderdeckel / magneto cover / coperchio volano	1	-
1	212 156	Zünderdeckel / magneto cover / coperchio volano	-	1
2	241 761	Zylinderschraube M6x50 / cyl. screw / brugola fissaggio coperchio M6x50	2	2
3	241 821	Zylinderschraube M6x45 / cyl. screw / brugola fissaggio coperchio M6x45	1	1
4	241 800	Verschlußschraube M18x1,5 / plug adjustment / tappo coperchio volano	1	1
5 - 15	212 263	Kupplungsdeckel kpl. / clutch cover assy. / coperchio frizione	1	1
6	949 030	Halbrundkerbnagel 3 x 8 / drive pin / spina	1	1
7	232 440	Kugel 7/32" / ball / sfere . . .	3	3
8	259 790	Ausrückteller / cam assy. clutch release / chiocciola frizione .	1	1
9	259 630	Fixierplatte / plate, clutch adj. locking / fermo vite registro frizione	1	1
10	241 791	Gewindestift M8x15 / screw clutch adjustment / vite registro frizione	1	1
11	241 795	Gewindestift M4 x 6 / screw, clutch adjustment / grano fermo registro frizione	1	1
12	239 660	Blattfeder / spring, clutch cam retaining / innesto frizione . .	1	1
13	240 560	Zylinderschraube M5 x 12 / screw, slot head / vite fissaggio innesto chiocciola	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 124 MC 174 GS Stück/Qty./Qtá.	
14	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing, LOCTITE blue 6 c.c. / flacone loctite blu 6 cc	nach Bedarf as requ. a richiesta	
15	239 630	Zugfeder / spring, clutch cam return / molla chiocciola frizione	1	1
16	230 355	WD-Ring / seal, kick start shaft / corteco messa in moto	1	1
17	830 890	Dichtring / gasket, clutch cover/ rondella brugola fissaggio carter frizione	2	2
18	241 761	Zylinderschraube M6x50 / screw, allen head /brugola fissaggio carter frizione M6x50	1	1
19	241 811	Zylinderschraube M6x35 / screw, allen head /brugola fissaggio carter frizione M6x35	5	5
20	241 816	Zylinderschraube M6x40 / screw, allen head /brugola fissaggio carter frizione M6x40	3	3
21	830 890	Dichtring / gasket, oil level plug /rondella brugola livello olio .	1	1
22	840 370	Zylinderschraube M6x11,5 / plug, oil level / brugola livello olio	1	1
23	241 800	Verschlusschraube M18x1,5 / plug, adj. / tappo plastica carter frizione	2	2
24	297 445	Kupplungsseilzug kpl. / clutch cable / trasmissione frizione .	1	1



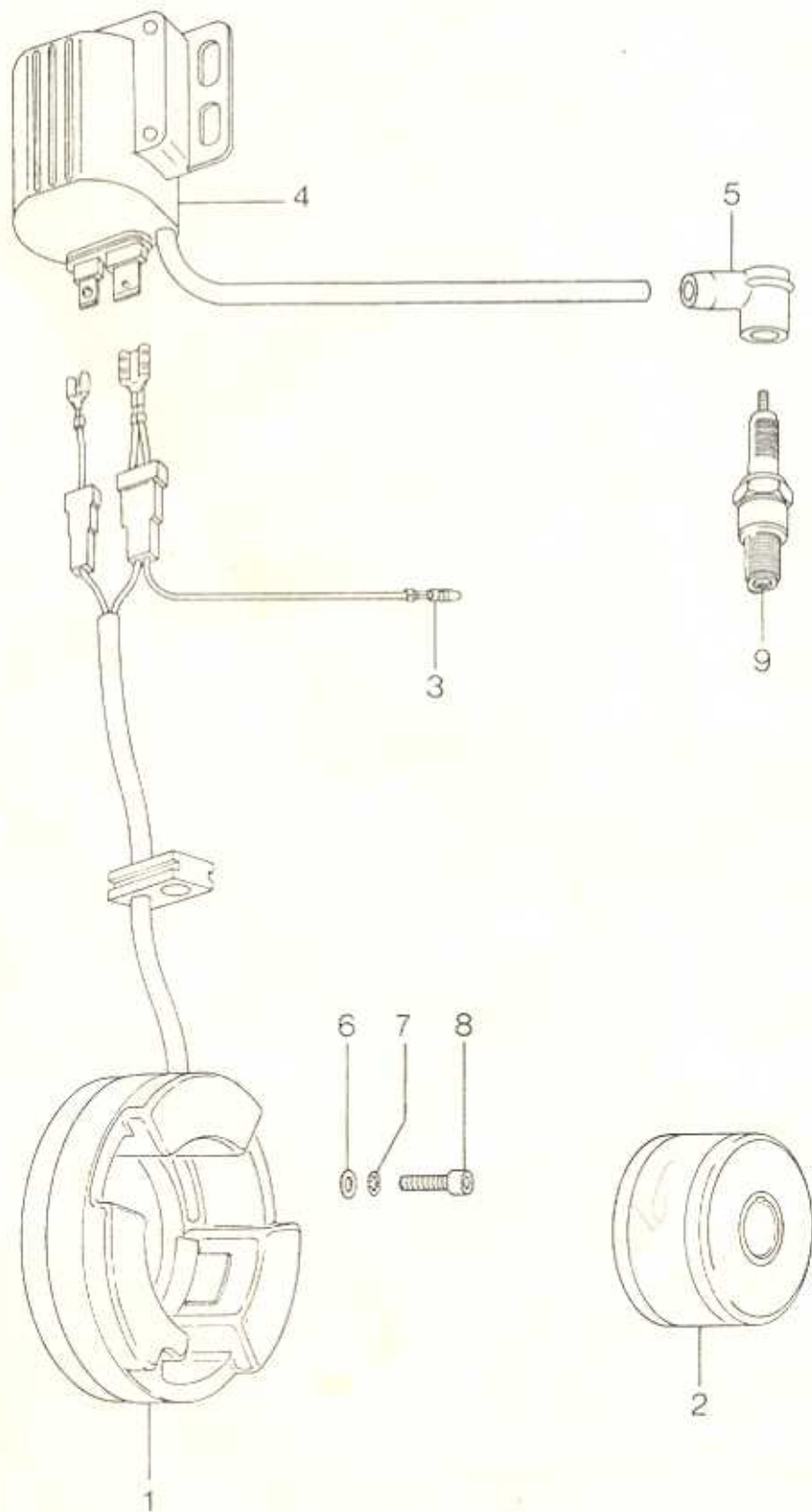
6-Pol-Magnetzünder-Generator 12V 60W
für Typen 124 GS und 174 GS

6-Pole-Magneto Generator 12V 60W
for Types 124 GS and 174 GS

6-Poli-Volano 12V 60W
per Tipi 124 GS e 174 GS

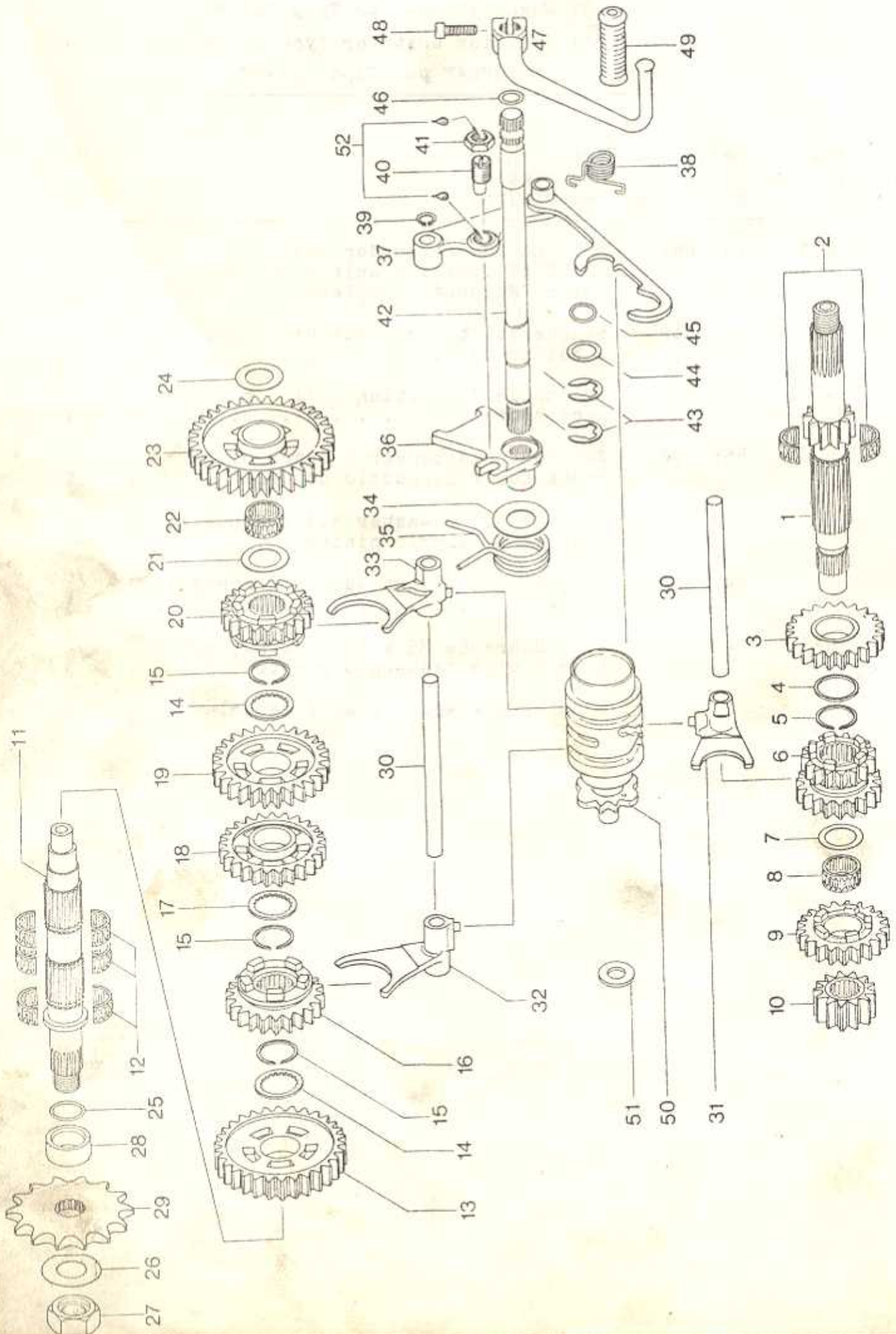
Bild Nr. Ill.No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
1 - 13	292 225	MZ-Generator kpl. / ignition unit assy. / volano completo	1
1,3-9	292 232	Ankerplatte kpl. / stator plate assy. / piatto volano completo	1
2	292 272	Magnetrad kpl. / flywheel assy. / parte rotante volano	1
3	260 435	Isolierschlauch 600 mm / protection hose / guaina impianto	1
4	260 345	Leitungstülle / cable grommet / gommina filo volano	1
5	960 791	Schutzkappe / protection cap / cuffia centralina	1
6	864 011	Steckhülse / Faston connector / spinetta Faston	4
7	865 453	Steckergehäuse / connector housing / guaina	1
8	260 467	Isolierschlauch 285 mm / protection hose / guaina 285 mm	1
9	964 062	Steckerstift / contact pin / spina a baionetta	3
10	264 475	Elektronikbox / electronic box / centralina	1
11	960 550	Regenschutzkappe / protection cap / capuccio gomma filo candela	1
12	964 012	Zündleitung 250 mm / ignition cable / filo candela 250 mm	1
12	864 075	Zündleitung 440 mm / ignition cable / filo candela 440 mm	1
13	865 200	Zündleistungsstecker / spark plug protector / capuccio candela	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
14		Zündkerze / spark plug / candela . .	1
15	224 030	Kabelfixierung / holder, cables / impianto	1
16	927 570	Scheibe 5,3 / washer / rondella brugola fissaggio piatto	2
17	945 750	Federring 5 / lock washer / rondella grower	2
18	840 510	Zyl. Schraube M5x16 / screw, allen head / vite fissaggio piatto volano	2
19	866 245	Ankerplatte / stator plate alone / piatto nudo volano	1
20,21,22	264 675	Ankersatz kpl. / coil set with iron core assy. / gruppo bobine	1
21	866 230	Ladeanker / charging coil / bobina alimentazione	1
22	264 680	Kurzschlußplatte / damping plate / piatto ammortizzatore	1
23	945 758	Federring 4 / lock washer 4 / ranella 4	4
24	941 281	Zyl. Schraube M4x25 / cyl. screw M4x25 / vite	3
25	264 660	Steueranker / trigger coil / bobina comando	1
26	241 325	Zyl. Schraube M4x28 / cyl. screw M4x28 / vite	1
27	245 090	Federring 3 / lock washer 3 / ranella 3	1
28	941 205	Zyl. Schraube M3x6 / cyl. screw M3x6 / vite	1



MOTOPLAT Magnetzünder für Type 124 MC
MOTOPLAT Ignition Unit for Type 124 MC
Volano MOTOPLAT per Tipo 124 MC

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
1,2,3	291 881	MOTOPLAT Magnetzünder kpl. / MOTOPLAT ignition unit assy. / Volano MOTOPLAT completo	1
3	964 062	Steckerstift / contact pin / spina a baionetta	1
4	264 590	Zündspule / ignition coil / bobina accensione	1
5	865 200	Zündleistungsstecker / spark plug protector / cappuccio candela	1
6	927 570	Scheibe 5,3 / washer 5,3 / rondella brugola fissaggio piatto	3
7	945 750	Federring 5 / lock washer / rondella grower	3
8	240 180	Zyl. Schraube M5 x 20 / screw, allen head / vite fissaggio piatto volano	3
9		Zündkerze / spark plug / candela	1



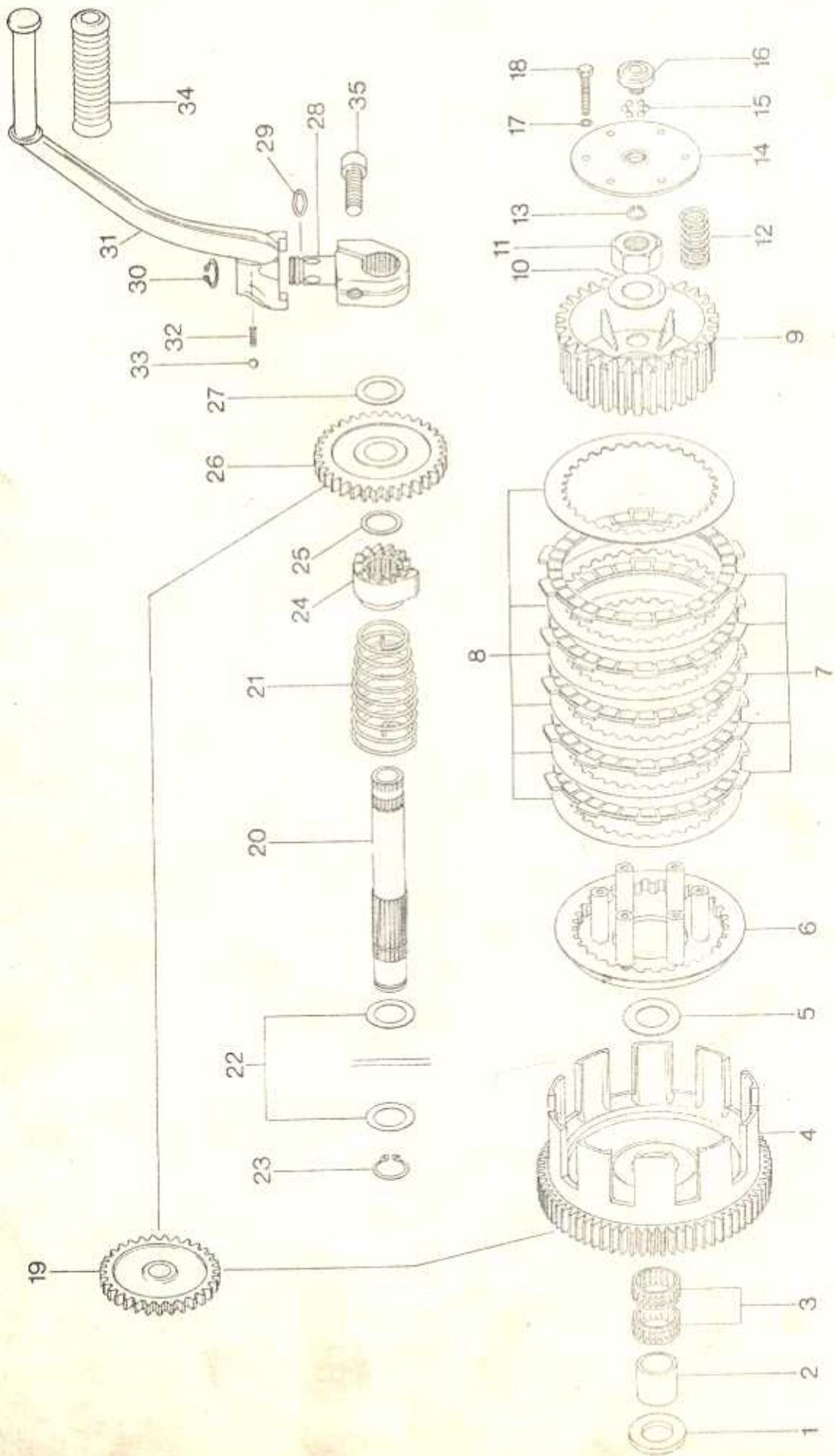
Getriebe
Transmission
Trasmissione

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 174 GS Stück/Qty./Qtà	124 MC
1 - 27	281 010	Getriebe kpl. / transmission assy. / cambio completo	1	-
1 - 27	281 020	Getriebe kpl. / transmission assy. / cambio completo	-	1
1	237 467	Vorgelegewelle 12 Z. / clutch shaft / albero primario	1	-
1	237 462	Vorgelegewelle 13 Z. / clutch shaft / albero primario	-	1
2	232 665	Nadelkäfig / needle bearing assy., clutch shaft / gusci a rulli albero primario	1	1
3	235 281	Losrad 23 Z. / gear 6 th , clutch shaft / ingranaggio 6 ^o primario .	1	-
3	234 886	Losrad 22 Z. / gear 6 th , clutch shaft / ingranaggio 6 ^o primario .	-	1
4	227 470	Anlaufscheibe / thrust washer, clutch shaft / spessore cambio albero primario	1	1
5	245 340	Sprengring / snapping, clutch shaft / seger cambio albero primario	1	1
6	234 971	Schaltrad 17/19 Z. / gear 3rd/4 th , clutch shaft / ingranaggio 3-4 ^o primario	1	1
7	227 440	Anlaufscheibe / thrust washer, clutch shaft / spessore cambio albero primario	1	1
8	232 660	Nadelkäfig / needle bearing 20, clutch shaft / gabbia a rulli albero primario	1	1
9	234 868	Losrad 21 Z. / gear 5 th , clutch shaft / ingranaggio 5 ^o primario .	1	1
10	235 305	Festrad 14 Z. / gear 2 nd , main shaft / ingranaggio 2 ^o primario .	1	-
10	234 951	Festrad 15 Z. / gear 2 nd , main shaft / ingranaggio 2 ^o primario .	-	1
11	237 417	Hauptwelle / main shaft / albero secondario	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 124 MC 174 GS Stück/Qty./Qta.		
12	232 740	Nadelkäfig / needle bearing 21, main shaft / guscio a rulli albero secondario	3	3	3
13	235 316	Losrad 28 Z. / gear 2nd, main shaft / ingranaggio 2 ^o secondario	1	-	
13	234 961	Losrad 29 Z. / gear 2nd, main shaft / ingranaggio 2 ^o secondario	-	1	
14	227 460	Anlaufscheibe / thrust washer, main shaft / spessore cambio albero secondario	2	2	
15	245 340	Sprengring 24 / snapring, main shaft / seger albero secondario	3	3	
16	234 877	Schaltrad 23 Z. / gear 5th, main shaft / ingranaggio 5 ^o secondario .	1	1	
17	227 490	Winkelring / angular ring / anello ad angolo	1	1	
18	234 857	Losrad 25 Z. / gear 4th, main shaft / ingranaggio 4 ^o secondario	1	1	
19	234 980	Losrad 27 Z. / gear 3rd, main shaft / ingranaggio 3 ^o secondario	1	1	
20	235 290	Schaltrad 21 Z. / gear 6th, main shaft / ingranaggio 6 ^o secondario .	1	-	
20	234 897	Schaltrad 21 Z. / gear 6th, main shaft / ingranaggio 6 ^o secondario .	-	1	
21	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer, main shaft / spessore albero secondario	1	1	
22	232 660	Nadelkäfig / needle bearing 20, main shaft / gabbia a rulli albero secondario	1	1	
23	234 945	Losrad 32 Z. / gear 1st, main shaft / ingranaggio 1 ^o secondario	1	-	
23	234 940	Losrad 31 Z. / gear 1st, main shaft / ingranaggio 1 ^o secondario	-	1	
24	227 430	Anlaufscheibe / thrust washer, main shaft / spessore albero secondario	1	1	
25	230 400	O-Ring / O-ring, main shaft / anello tenuta olio albero secondario . . .	1	1	
26	245 320	Sicherungsblech / washer, main shaft locking / rondella ferma dado pignone	1	1	

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 174 GS Stück/Qty./Qtá.	124 MC
27	242 605	SK-Mutter M18x1,5 / hex.nut, main shaft / dado pignone	1	1
28	247 225	Distanzhülse / spacer, sprocket / corteco albero secondario	1	1
29	236 952	Kettenrad 15 Z. / sprocket / pignone 15 D.	1	1
29	236 951	Kettenrad 14 Z. / sprocket / pignone 14 D.	1	1
29	236 950	Kettenrad 13 Z. / sprocket / pignone 13 D.	1	1
30	258 540	Schaltstange / pin, shift fork guide / asta bandieretta	2	2
31	258 695	Schaltgabel / fork shifting 5-6/ bandieretta cambio 5-6	1	1
32	258 685	Schaltgabel / fork shifting 2-4/ bandieretta cambio 2-4	1	1
33	258 675	Schaltgabel / fork shifting 1-3/ bandieretta cambio 1-3	1	1
34	427 070	Scheibe / thrust washer, transmission actuating lever / spessore albero cambio	1	1
35	239 640	Haarnadelfeder / spring, transmission actuating lever / molla cambio	1	1
36	258 575	Schwenkhebel / lever, transmission actuating / piastra portamolla cambio	1	1
37	258 645	Schaltklinke / pawl assy. / grimagliera desmodronico	1	1
38	239 650	Klinkenfeder / spring, pawl / molla ritorno grimagliera	1	1
39	245 330	Sicherungsring / snapring 10x1 / seger fissaggio grimagliera	1	1
40	241 805	Exzentrerschraube M12x1 / screw, pawl positioning / vite registro	1	1
41	242 270	SK-Mutter M12 x 1/hex. nut, pawl positioning locking / dado registro grimagliera	1	1
42	237 436	Schaltwelle / shift shaft / albero cambio	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 174 GS Stück/Qty./Qtá.	124 MC
43	945 790	Sicherungsscheibe / retaining ring, shift shaft / seger albero cambio	2	2
44	944 851	Ausgleichscheibe / thrust washer, shift shaft / spessore albero cambio	1	1
45	230 451	O-Ring / O-ring, shift shaft / anellino gomma albero selettore . .	1	1
46	430 110	O-Ring / O-ring, shift shaft / anellino gomma di tenuta	1	1
47	248 781	Fußschalthebel / shift lever / leva cambio	1	1
48	241 930	Zyl. Schraube M6x20 / screw, allen head / brugola leva cambio	1	1
49	260 200	Muffe / rubber, shift lever / gommino leva cambio	1	1
50	258 735	Schaltwalze kpl. / shift drum assy. / desmodronico	1	1
51	827 265	Scheibe 12,5/21,5/2 / washer / spessore desmodronico	1	1
52	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing LOCTITE blue, 6 c.c. / flacone loctite blu, 6 cc	nach Bedarf as requ. a richiesta	

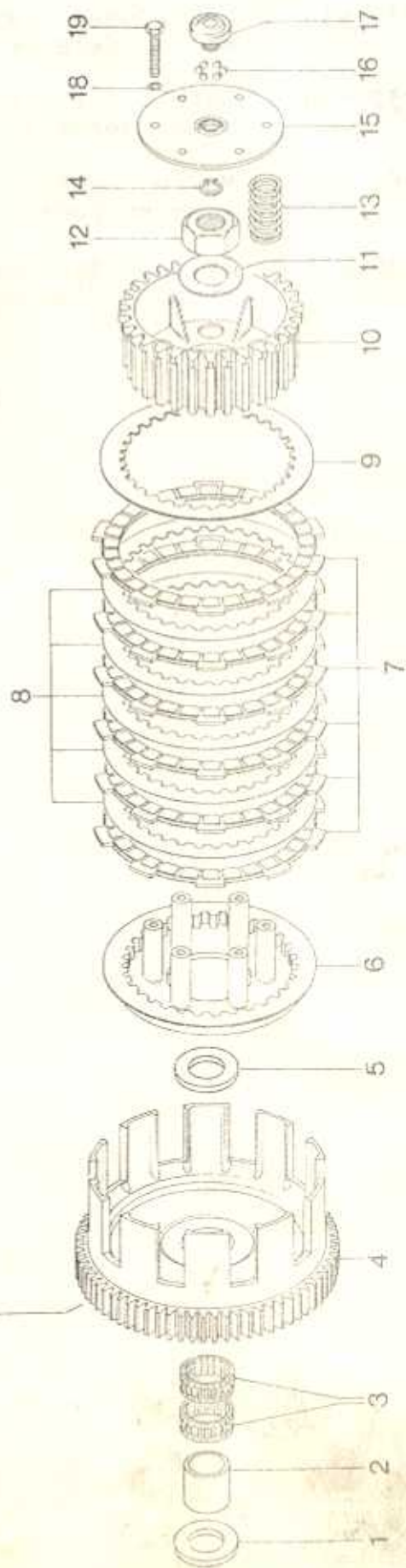
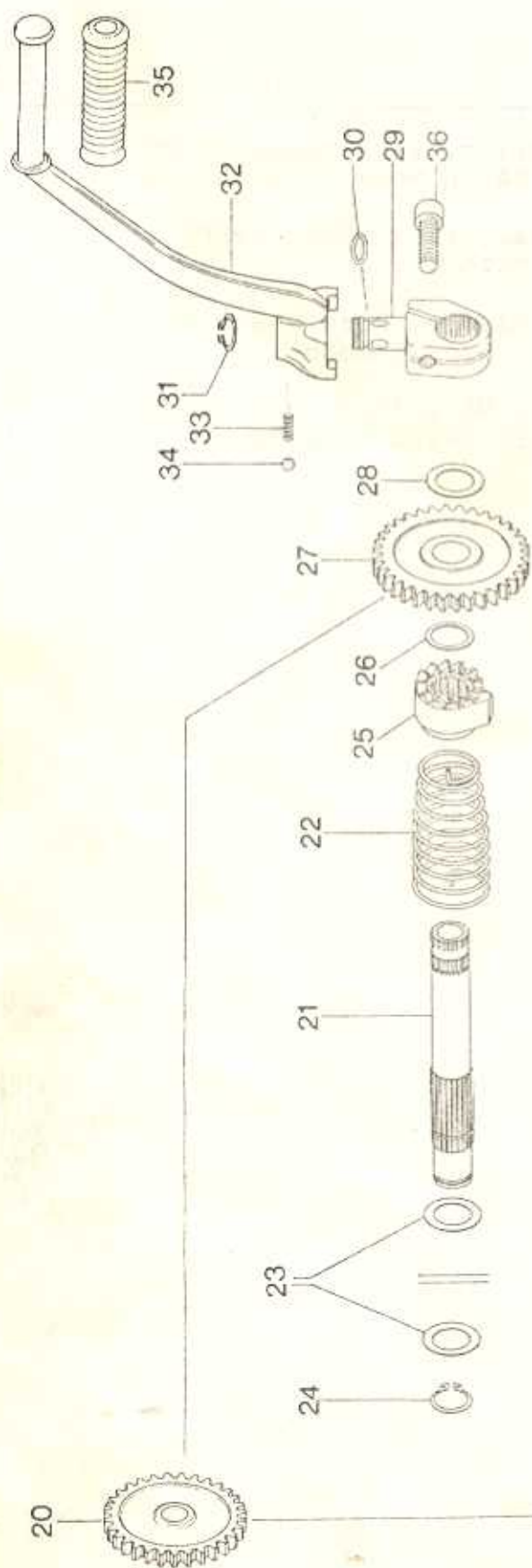


Kupplung, Kickstarter für Typen 124 GS und 124 MC
 Clutch, Kick Start for Types 124 GS and 124 MC
 Frizione, messa in moto per Tipi 124 GS e 124 MC

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
1	227 600	Anlaufscheibe 20,2/35/3 / thrust washer, clutch drum / spessore campana frizione	1
2	232 700	Innenring / inner race, clutch drum / boccola campana frizione	1
3	232 650	Nadelkäfig / needle bearing, clutch drum / gabbia a rulli campana frizione	2
4	291 594	Primärtrieb kpl. (nur Antriebsrad mit Kupplungskorb gemeinsam austauschen) / drive gear with clutch drum assy. (replace only drive gear with clutch drum assy.) / campana frizione	1
5	227 590	Anlaufscheibe 20,2/35/1,5 / thrust washer, clutch drum / spessore campana frizione	1
6	259 570	Stützteller / plate, clutch, inner pressure / tamburello	1
7	259 560	Außenlamelle / plate, clutch friction / disco frizione guarnito	5
8	259 555	Stützlammelle / plate, clutch, outer pressure / 1° disco frizione ferro . . .	6
9	259 542	Mitnehmer / clutch hub / tamburello frizione	1
10	245 320	Sicherungsblech / washer, transmission shaft locking / rondella fissaggio dado frizione	1
11	242 605	SK-Mutter M18 x 1,5 / hex. nut, transmission shaft / dado frizione . . .	1
12	239 625	Kupplungsfeder (Federn nur satzweise wechseln!) / spring, clutch (change springs only setwise!) / molla frizione	6
13-16	259 596	Druckplatte kpl. / plate, clutch spring retaining, with hub assy. / piattello completo frizione.	1
13	245 330	Sicherungsring 10 x 1 / snapring / seger piattello frizione	1
14	259 590	Druckplatte / plate, clutch spring retaining / piattello	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
15	932 990	Kugel 5/32 / ball / sfere piattello . . .	12
16	259 705	Druckpilz / hub, clutch spring retaining / cuscinetto piattello	1
17	945 750	Federring 5 / lock washer 5 / rondella bullone fissaggio piattello frizione . .	6
18	241 770	SK-Schraube M5 x 25 / screw, hex. head / bullone fissaggio piattello frizione	6
19	235 205	Zwischenrad kpl. / gear, kick start idler / ingranaggio intermedio messa in moto	1
20	237 425	Starterwelle / kick start shaft / albero messa in moto	1
21	239 760	Kickstarterfeder / spring, kick start return / molla di richiamo messa in moto	1
22	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer / spessore messa in moto	2
23	945 660	Sicherungsring / snapring, kick start shaft / seger messa in moto	1
24	228 185	Sperrad / ratchet gear, kick start / innesto messa in moto	1
25	227 480	Anlaufscheibe 20,2/25,5/1 / thrust washer, kick gear / spessore albero messa in moto	1
26	235 215	Starterrad kpl. / gear, kick start drive / ingranaggio messa in moto . . .	1
27	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer, kick start / spessore ingranaggio messa in moto	1
28-34	248 870	Kickstarterhebel kpl. / lever assy., kick start / pedale messa in moto . . .	1
28-30	248 809	Kickstarternabe kpl. / hub assy., kick start / parte inferiore messa in moto .	1
29	230 461	O-Ring / O-ring / anello snodo messa in moto	1
30	945 845	Sicherungsring / snapring, kick start lever / seger messa in moto	1
31	248 794	Kickstarterhebel / lever, kick start / parte superiore messa in moto	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
32	239 535	Druckfeder / spring, kick start lever / molla sfera messa in moto	1
33	232 440	Kugel 7/32 / ball, kick start lever / sfera messa in moto	1
34	260 210	Muffe / rubber sleeve, kick start / gommino pedale messa in moto	1
35	840 991	Zylinderschraube M8 x 30 / cyl. screw / brugola fissaggio messa in moto	1



Kupplung, Kickstarter für Type 174 GS
 Clutch, Kick Start for Type 174 GS
 Frizione, messa in moto per Tipo 174 GS

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
1	227 600	Anlaufscheibe 20,2/35/3 / thrust washer, clutch drum / spessore campana frizione	1
2	232 700	Innenring / inner race, clutch drum / boccola campana frizione	1
3	232 650	Nadelkäfig / needle bearing, clutch drum / gabbia a rulli campana frizione	2
4	291 594	Primärtrieb kpl. (nur Antriebsrad mit Kupplungskorb gemeinsam austauschen) / drive gear with clutch drum assy. (replace only drive gear with clutch drum assy.) / campana frizione	1
5	227 600	Anlaufscheibe 20,2/35/3 / thrust washer, clutch drum / spessore campana frizione	1
6	259 570	Stützteller / plate, clutch, inner pressure / tamburello	1
7	259 560	Außenlamelle / plate, clutch friction / disco frizione guarnito	6
8	259 557	Innenlamelle / plate, clutch outer pressure / mm. 1,0 disco frizione ferro	5
9	259 555	Stützlamelle / plate, clutch, outer pressure / mm. 1,5 disco frizione ferro	1
10	259 545	Mitnehmer / clutch hub / tamburello frizione	1
11	245 320	Sicherungsblech / washer, transmission shaft locking / rondella fissaggio dado frizione	1
12	242 605	SK-Mutter M18 x 1,5 / hex. nut M18 x 1,5/ dado frizione M18 x 1,5	1
13	239 740	Kupplungsfeder (Federn nur satzweise wechseln!) / spring, clutch (change springs only setwise) / molla frizione	6
14- 17	259 596	Druckplatte kpl. / plate, clutch spring retaining, with hub assy. / piattello completo frizione	1
14	245 330	Sicherungsring 10 x 1 / snapping / seger piattello frizione	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
15	259 590	Druckplatte / plate, clutch spring retaining / piattello	1
16	932 990	Kugel 5/32 / ball / sfere piattello .	12
17	259 705	Druckpilz / hub, clutch spring retaining/ cuscinetto piattello	1
18	945 750	Federring / lock washer 5 / rondella bullone fissaggio piattello frizione .	6
19	241 770	SK-Schraube M5x25 / screw, hex. head / bullone fissaggio piattello frizione .	6
20	235 205	Zwischenrad kpl. / gear, kick start idler / ingranaggio intermedio messa in moto	1
21	237 425	Starterwelle / kick start shaft / albero messa in moto	1
22	239 760	Kickstarterfeder / spring, kick start return / molla di richiamo messa in moto	1
23	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer / spessore messa in moto	2
24	945 660	Sicherungsring / snapring, kick start shaft / seger messa in moto	1
25	228 185	Sperrad / ratchet gear, kick start / innesto messa in moto	1
26	227 480	Anlaufscheibe 20,2/25,5/1 / thrust washer, kick gear / spessore albero messa in moto	1
27	235 215	Starterrad kpl. / gear, kick start drive / ingranaggio messa in moto	1
28	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer, kick start / spessore ingranaggio messa in moto .	1
29-35	248 870	Kickstarterhebel kpl. / lever assy., kick start / pedale messa in moto	1
29-31	248 809	Kickstarternabe kpl. / hub assy., kick start/ parte inferiore messa in moto .	1
30	230 461	O-Ring /O-ring/ anello snodo messa in moto	1
31	945 845	Sicherungsring / snapring, kick start lever / seger messa in moto	1
32	248 794	Kickstarterhabel / lever, kick start / parte superiore messa in moto	1
33	239 535	Druckfeder / spring, kick start lever / molla sfera messa in moto	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
34	232 440	Kugel 7/32 / ball, kick start lever / sfera messa in moto	1
35	260 210	Muffe / rubber sleeve, kick start / gommino pedale messa in moto	1
36	840 991	Zylinderschraube M8 x 30 / cyl. screw / brugola fissaggio messa in moto	1

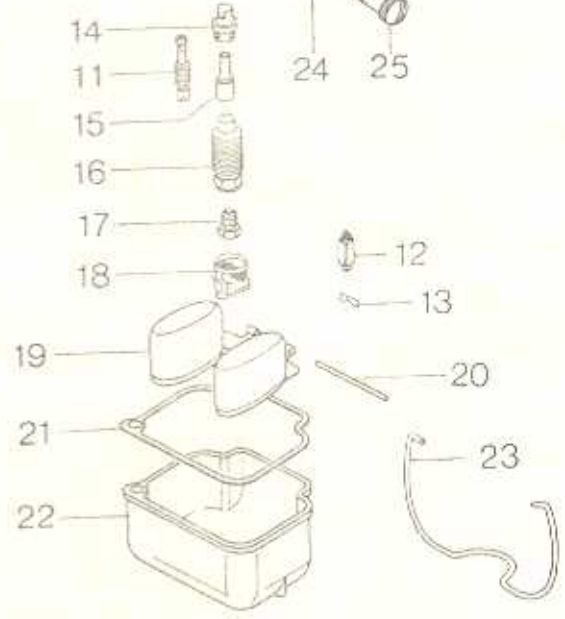
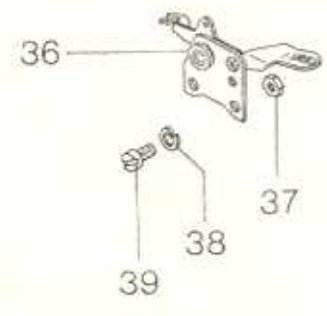
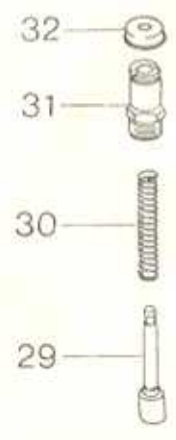
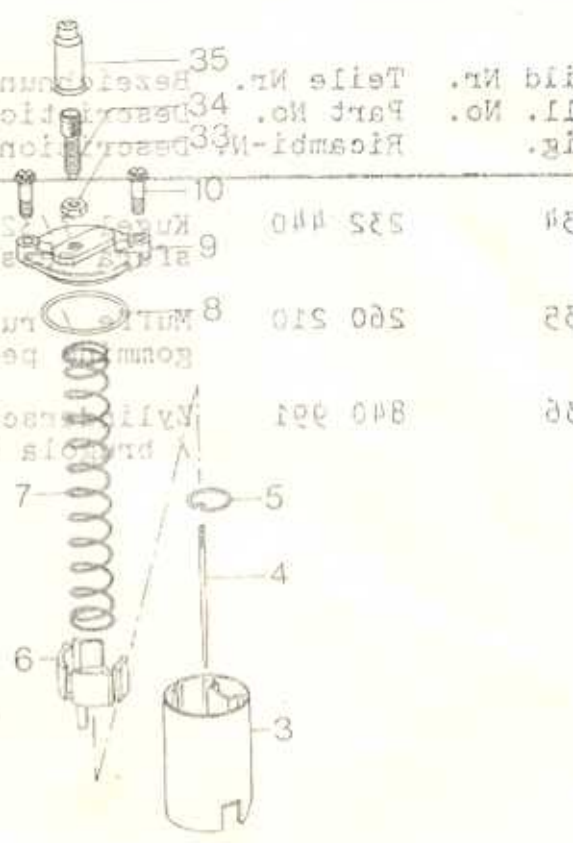
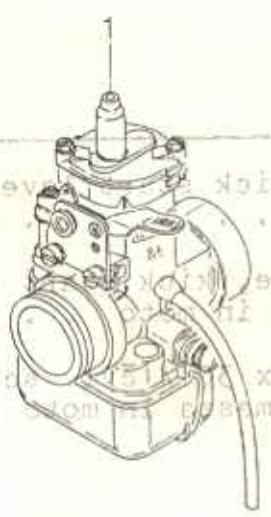


Stück
Qty.
Q'ty.

Bild Nr.	Teil Nr.	Bezeichnung
Fig.	Part No.	Description
	33	Ricambi-Description
	34	Description
	35	Bezeichnung

1	1	1
1	1	1
1	1	1

34	525 410	Kugel / ball, kick ball in moto.
35	260 210	Mutter / rubber sleeve pedale mess in
36	840 991	Villenschraube M8 x pedale mess in moto.

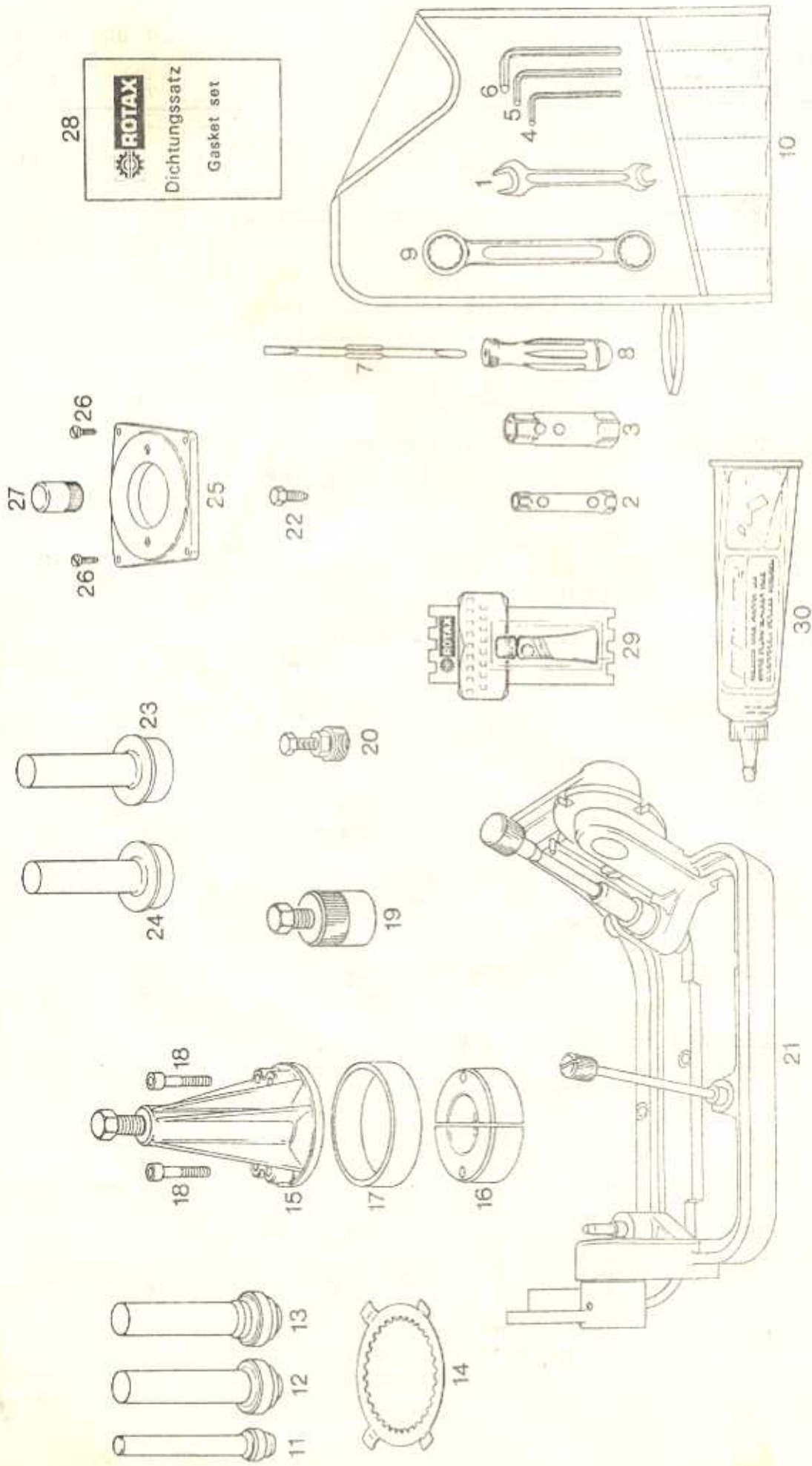


Vergaser / Carburetor
Carburatore

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS	124 MC	174 GS
			Stück/Qty.	Stück/Qty.	Stück/Qty.
			Qtá.	Qtá.	Qtá.
1	291 855	DS-Startvergaser 84/32/3420/ Bing double float carburetor / carburatore Bing 32	1	-	-
1	291 857	DS-Startvergaser 84/32/3422/ Bing double float carburetor / carburatore Bing 32	-	1	-
1	291 856	DS-Startvergaser 84/32/3421/ Bing double float carburetor / carburatore Bing 32	-	-	1
2		Vergasergehäuse kpl. (nicht als Ersatzteil lieferbar, Vergaser kpl. muß verwendet werden) / carburetor housing (not available as spare part, use carburetor assy.) / corpo carburatore	1	1	1
3	261 635	Gasschieber / carburetor piston / valvola gas	1	1	1
4	261 641	Düsenadel / jet needle / spillo valvola	1	1	1
5	261 650	Halteplättchen / holding plate /fermo spillo valvola	1	1	1
6	227 635	Federtasse / plastic spring cup / custodia molla valvola gas	1	1	1
7	239 700	Schieberfeder / spring, carburetor piston / molla valvola gas	1	1	1
8	261 670	Gummidichtring / rubber ring / anello coperchio valvola	1	1	1
9	261 660	Deckelplatte / cover plate / coperchio valvola	1	1	1
10	241 430	SK-Schraube M5x12 / hex. screw / bulloncino fissaggio coperchio valvola gas	2	2	2
11	963 145	Leerlaufdüse 60 / idler jet 60 / getto minimo 60	1	1	1
11	963 140	Leerlaufdüse 50 / idler jet 50 / getto minimo 50			
11	963 144	Leerlaufdüse 45 / idler jet 45 / getto minimo 45			

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS	124 MC	174 GS
			Stück/Qty.	Stück/Qty.	Stück/Qty.
			Qtá.		
11	963 142	Leerlaufdüse 40 / idler jet 40 / getto minimo 40			
12	261 705	Schwimmernadel mit Vitonsp. /float needle with VITON tip /spillo galleggiante	1	1	1
13	261 710	Klemmbügel / clip, float needle / fermo spillo gallegg- iante	1	1	1
14	261 692	Zerstäuber angesetzt / diffuser / diffusore	1	1	1
15	261 608	Nadeldüse 2,70 / needle jet / polverizzatore 2,70	1	1	1
16	963 130	Mischrohr / mixing tube / porta getto	1	1	1
17	268 982	Düse 145 / main jet 145 / getto 145	1	-	-
17	268 983	Düse 150 / main jet 150 / getto 150	-	1	-
17	268 981	Düse 140 / main jet 140 / getto 140	-	-	1
17	268 980	Düse 135 / main jet 135 / getto 135			
17	268 984	Düse 155 / main jet 155 / getto 155			
18	261 625	Siebhülse / sieve sleeve / filtro getto	1	1	1
19	963 192	Schwimmer / float / galleggiante	1	1	1
20	929 700	Stift / pin / perno galleggiante	1	1	1
21	830 720	Dichtung / gasket, float chamber/ guarnizione vaschetta	1	1	1
22	963 170	Schwimmergehäuse / float chamber / vaschetta	1	1	1
23	963 180	Federbügel / spring clip / molla chiusura vaschetta	1	1	1
24	938 640	Feder / spring, adj. screw / molla vite minimo	1	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS	124 MC	174 GS
				Stück/Qty. Qtá.	
25	963 160	Stellschraube / adj. screw / vite minimo	1	1	1
26	831 710	O-Ring / O-ring / gommino vite aria	1	1	1
27	963 155	Luftregulierschraube / air regulating screw / vite aria	1	1	1
28	256 033	Ölleitung 160 mm / vent line / tubo benzina 160 mm	2	2	2
29	268 847	Startkolben mit Dichtung / starting piston w. gasket / pistoncino starter	1	1	1
30	239 730	Druckfeder / spring, starting piston / molla pistoncino starter	1	1	1
31	261 770	Startergehäuse / closure screw / guida pistoncino . . .	1	1	1
32	260 490	Gummikappe / rupper cap / gommino tappo guida piston- cino aria	1	1	1
33	942 540	SK-Mutter M6 x 0,75 / hex. nut / dado registro filo gas	1	1	1
34	241 440	Stellschraube M6 x 0,75 / adj. screw / registro filo gas	1	1	1
35	260 370	Gummitülle / rubber grommet / cappuccio registro gas . . .	1	1	1
36	261 750	Handhebel kpl. / choke lever assy. / dispositivo starter completo	1	1	1
37	261 200	SK-Mutter M5 / hex. nut / dado fissaggio dispositivo starter	2	2	2
38	945 750	Hochspannring 5 / lock washer / ranella vite fissaggio dispositivo starter	2	2	2
39	240 791	Zyl. Schraube M5x10 / cyl. screw / vite fissaggio dispositivo starter	2	2	2



16 6

24 5

17 6

3 0 0 3 0

Werkzeug / tools
 Attrezzi

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS	124 MC	174 GS
			Stück/Qty.	Stück/Qty.	Stück/Qty.
			Qtá.	Qtá.	Qtá.
1 - 10	277 780	Werkzeugsatz kpl. / tool kit, owners/ truss ferri	1	1	1
1	276 065	Doppelmaulschlüssel 10/13 mm/ fork wrench / chiave fissa 10/13	1	1	1
2	876 220	Steckschlüssel 11/13 mm / socket wrench / chiave a tubo 11/13	1	1	1
3	277 411	Steckschlüssel 17/21 mm / socket wrench / chiave a tubo 17/21	1	1	1
4	277 790	SK-Stiftschlüssel 4 /wrench, int. hex. screw / chiave a brugola 4	1	1	1
5	876 360	SK-Stiftschlüssel 5 /wrench, int. hex. screw / chiave a brugola 5	1	1	1
6	277 810	SK-Stiftschlüssel 6 /wrench, int. hex. screw / chiave a brugola 6	1	1	1
7	277 830	Schraubenziehereinsatz / insert for screw driver / inserto cacciavite	1	1	1
8	277 840	Schraubenziehergriff / grip for screw driver /manico cacciavite	1	1	1
9	277 825	Ringschlüssel 22x24 / ring wrench / chiave a stella 22x24 . . .	1	1	1
10	876 195	Werkzeugtasche schwarz / tool bag / busta per atrezzi . . .	1	1	1
11	277 850	Montagestempel zur Montage des WD-Ringes 230 355 / oil seal insertion jig, to mount oil seal 230 355 /attrezzo . . .	1	1	1
12	277 861	Montagestempel zur Montage des WD-Ringes 230 395 / oil seal insertion jig, to mount oil seal 230 395 /attrezzo . . .	1	1	1
13	277 870	Montagestempel zur Montage des WD-Ringes 230 421 / oil seal insertion jig, to mount oil seal 230 421 /attrezzo . . .	1	1	1
13	277 875	Montagestempel zur Montage des WD-Ringes 230 425 / oil seal insertion jig, to mount oil seal 230 425 /attrezzo . . .	1	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS	124 MC	174 GS
			Stück/Qty.	Stück/Qty.	Stück/Qty.
			Qtá.	Qtá.	Qtá.
14	277 885	Mitnehmerfixierung / clutch hub locking tool / attrezzo bloccaggio frizione	1	1	1
15	876 296	Abzieher kpl. / puller assy. for bearing on crankshaft / estrattore	1	1	1
16	277 890	Ringhälfte / ringhalf for puller / attrezzo	2	2	2
17	977 480	Ring / ring for puller /attrezzo	1	1	1
18	840 680	Zyl. Schraube M8x40 / cyl. screw w. int. hex. / brugola fissaggio attrezzo	2	2	2
19	277 807	Abzieher kpl. / puller assy. for flywheel / estrattore volano	1	-	1
20	287 030	Abzieher kpl. für Rotor / puller assy. for rotor / estrattore volano	-	1	-
21	277 915	Montagebock / assembly trestle / attrezzo supporto motore . .	1	1	1
22	241 965	Fixierschraube M8x30 / locating bolt for crankshaft / fermo bloccaggio albero motore	1	1	1
23	276 190	Montagestempel kpl. für Ge- häusering KS 260 400/ plastic ring insertion jig, clutch side / attrezzo montaggio anelli teflon per cuscinetto . .	1	1	1
24	276 200	Montagestempel kpl. für Ge- häusering MS 260 390/ plastic ring insertion jig, magneto side / attrezzo montaggio anelli teflon per cuscinetto . .	1	1	1
25	276 910	Abziehplatte für Gehäuse- hälfte / plate for puller, crankcase half / lamina estrattore carter	1	1	1
26	840 351	Zyl. Schraube M5 x 20 / cyl. screw M5x20 / brugola M5 x 20	4	4	4
27	276 920	Schutzkappe / protection cap / capello protettivo . . .	1	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS	124 MC	174 GS
			Stück/Qty. Qtá.		
28	292 150	Dichtungssatz kpl. / gasket set assy. / serie guarnizione	1	1	-
28	292 153	Dichtungssatz kpl. / gasket set assy. / serie guarnizione	-	-	1
29	899 786	Schraubensicherungsmittel 6ccm LOCTITE blau / means of securing, LOCTITE blue 6 c.c./ flacone loctite blu 6 cc. .	1	1	1
30	899 682	Flanschdichtung Spezial 50ccm, LOCTITE weiß /LOCTITE sealing material, white 50 c.c. / flacone loctite bianca 50 cc.	1	1	1